# МОЛЬБЫ ПРОРОКА

да благословит его Аллах и приветствует

# для паломника



daura

# МОЛЬБЫ ПРОРОКА

**да благословит его Аллах
и приветствует**

Редакционно-издательское
оформление издания

Первое издание

Издательство «Даура»
Москва
2023

**УДК 28-57(532)**
**ББК 86.38**

**Мольбы Пророка** ﷺ. Редакционно-издательское оформление издания, Даура, Москва: 2023. — 64 с.

Достоверные пророческие мольбы, которые приводятся в Коране и двух достоверных сборниках, а также в других книгах Сунны, извлечённые из книги «Табсыру-н-насик би-ахками-ль-манасик» шейха хадисоведа ‘Абдульмухсин аль-‘Аббад аль-Бадр, преподавателя в пророческой мечети Медины, да хранит его Всевышний Аллах.

Перевёл и подготовил: Абу Идрис Динар 2018 г.

УДК 28-57(532)
ББК 86.38




Эл. почта: *daura.publishing@gmail.com*

# ПРЕДИСЛОВИЕ

Дорогие братья и сёстры паломники, данная книга является сборником мольб (ду‘а) и поминаний (зикры), взятых из Корана и Сунны, и была адаптирована для того, чтобы вы без затруднения обращались ими к Всевышнему Аллаху.

Мольбы и поминания приводятся как на арабском языке, так и в транскрипции и с переводом смыслов. Кто умеет читать на арабском, конечно же, должен читать на арабском, а кто не может, то для него была составлена транскрипция.

И невозможно полностью передать звуки арабского языка русскими буквами, всё равно будут неточности и недостатки.

Несмотря на наличие приближённой транскрипции арабских текстов, настоятельно просим обращаться к своим инструкторам и преподавателям, чтобы они вас исправляли и учили правильному чтению.

Просим Аллаха научить нас правильному чтению и помочь нам в правильном поклонении Ему.

## 1. СЛОВА, ПРОИЗНОСИМЫЕ ПРИ ОТПРАВЛЕНИИ В ПОЕЗДКУ И ПРИ ВОЗВРАЩЕНИИ ИЗ НЕЁ

**اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ**

﴿ سُبْحَٰنَ ٱلَّذِى سَخَّرَ لَنَا هَٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُۥ مُقْرِنِينَ ﴿١٣﴾ وَإِنَّآ إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنقَلِبُونَ ﴾

**اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرِنَا هَذَا الْبِرَّ وَالتَّقْوَى، وَمِنَ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى، اللَّهُمَّ هَوِّنْ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْوِ عَنَّا بُعْدَهُ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالْخَلِيفَةُ فِي الْأَهْلِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمَنْظَرِ، وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ وَالْأَهْلِ**

**Алла́ху акбару, Алла́ху акбару, Алла́ху акбар.**

**Субха́наль-лязи́ саххара ля-на́ ха́за́ ва ма́ кун-на́ ля-ху мукърини́н ва инна́ иля́ Рабби-на́ ля-мун-калибу́н.**

**Алла́хумма инна́ нас-ъалю-кя фи́ сафари-на́ ха́за́-ль-бирра ва-т-таква́, ва мин-аль-‘амали ма́ тардо́. Алла́хумма хаввин ‘аляй-на́ сафара-на́ ха́за́,**

**ва-тъви ʻан-нá буʻда-ху! Аллáхумма Анта-с-сáхибу фи-с-сафари ва-ль-халúфату фи-ль-ахли. Аллáхумма инн-ú аʻýзу би-кя мин ваʻсáъи-с-сафари, ва каъáбати-ль-манзари ва сýʻи-ль-мункаляби фи-ль-мáли ва-ль-ахли!**

Аллах велик, Аллах велик, Аллах велик!

Пречист Тот, Кто подчинил нам это, ведь нам такое не под силу! И, поистине, мы к Господу нашему возвращаемся!

О Аллах, поистине, мы просим Тебя о благочестии и богобоязненности в этом нашем путешествии, а также о совершении тех дел, которыми Ты останешься доволен! О Аллах, облегчи нам это наше путешествие и сократи для нас его дальность! О Аллах, Ты будешь спутником в этом путешествии и Ты останешься с семьей, о Аллах, поистине, я прибегаю к Тебе от трудностей пути, от уныния, в которое я могу впасть от того, что увижу, и от неприятностей, касающихся имущества и семьи!

**При возвращении обратно следует произнести те же самые слова, добавив к ним следующее:**

آيِبُونَ، تَائِبُونَ، عَابِدُونَ، لِرَبِّنَا حَامِدُونَ

**Айибýна, тáъибýна, ʻáбидýна ли-Рабби-нá хáмидýн!**

Мы возвращаемся, каемся, поклоняемся и воздаём хвалу Господу нашему!

## 2. СЛОВА МОЛЬБЫ, ПРОИЗНОСИМЫЕ ПРИ ВХОДЕ В МЕЧЕТЬ

أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ، وَبِوَجْهِهِ الْكَرِيمِ، وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ
مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ
اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

**А‘у́зу би-Лля́хи-ль-‘Азы́м, ва би-ваджхи-хи-ль-кяри́м, ва сульта́ни-хи-ль-кади́м, мин-аш-шайта́ни-р-раджи́м. Би-сми-Лля́хи, ва-с-соля́ту ва-с-саля́му ‘аля́ расу́ли-Лля́х. Алла́хумма-фтах ли́ абва́ба рахмати-кя!**

Прибегаю к Аллаху Великому, к Его благородному лику и Его предвечной власти от проклятого шайтана.

С именем Аллаха, благословение и мир посланнику Аллаха.

О Аллах, открой для меня врата милосердия Своего!

## 3. СЛОВА МОЛЬБЫ, ПРОИЗНОСИМЫЕ ПРИ ВЫХОДЕ ИЗ МЕЧЕТИ

بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ،

اللَّهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

**Би-сми-Лля́хи, ва-с-соля́ту ва-с-саля́му ‘аля́ расу́ли-Лля́х. Алла́хумма инн-и́ ас-ъалю-кя мин фадли-кя. Алла́хумма-‘сым-ни́ мин-аш-шайта́ни-р-раджи́м.**

С именем Аллаха, благословение и мир посланнику Аллаха.

О Аллах, поистине, я прошу Тебя о милости Твоей.

О Аллах, защити меня от проклятого шайтана.

## 4. СЛОВА, ПРОИЗНОСИМЫЕ ПРИ ПОСЕЩЕНИИ МОГИЛ В МЕДИНЕ (ПРОРОКА, АБУ БАКРА, ‘УМАРА, БАКИ‘, УХУД)

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ، مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنَّا وَالْمُسْتَأْخِرِينَ، أَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمُ الْعَافِيَةَ

**Ас-саля́му ‘аляй-кум, ахля-д-дийа́ри мин-аль-муъ-мини́на ва-ль-муслими́н! Ва инна́ ин ша́ъа-Лла́ху би-кум ля́хику́на ва йархаму-Лла́ху-ль-мустакди-ми́на мин-на́ ва-ль-мустаъхири́на. Ас-ъалю-Лла́ха ля-на́ ва ля-кум аль-‘а́фийа.**

Мир вам, о лежащие здесь верующие и мусульмане! Поистине, если будет угодно Аллаху, мы присоединимся к вам, и Аллах помилует тех из нас, кто ушёл раньше, и тех, кто задержался, и я прошу Аллаха об избавлении для нас и для вас!

## 5. ТАЛЬБИЯ ОБЛАЧИВШЕГОСЯ В ИХРАМ

لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ،

لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ،

إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ، لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ

**Ляббай-кя-Лла́хумма ляббай-к, ляббай-кя ля́ шари́кя ля-кя ляббай-к, инна-ль-хамда ва-н-ни‘мата ля-кя ва-ль-мульк, ля́ шари́кя ля-к.**

Вот я перед Тобой, о Аллах, вот я перед Тобой, нет у Тебя сотоварища, вот я перед Тобой. Поистине, вся хвала Тебе, и вся милость принадлежит Тебе и владычество, нет у Тебя сотоварища!

## 6. СЛОВА, ПРОИЗНОСИМЫЕ ПОДХОДЯЩЕМУ К УГЛУ КААБЫ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ЧЁРНЫЙ КАМЕНЬ

اللَّهُ أَكْبَرُ

**Алла́ху акбар!**

Аллах велик!

# 7. СЛОВА МОЛЬБЫ, ПРОИЗНОСИМЫЕ ТЕМ, КТО НАХОДИТСЯ МЕЖДУ ЙЕМЕНСКИМ УГЛОМ КААБЫ И ЧЁРНЫМ КАМНЕМ

﴿ رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلْـَٔاخِرَةِ حَسَنَةً
وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴾

**Рабба-на́ а́ти-на́ фи-д-дунйа́ хасанатан ва фи-ль-арды хасанатан ва кы-на́ ‘аза́ба-н-на́р.**

Господь наш, даруй нам в мире этом добро и в мире вечном добро и защити нас от мук огня!

## 8. СЛОВА МОЛЬБЫ, ПРОИЗНОСИМЫЕ ПРИБЛИЖИВШИСЬ К ХОЛМУ АС-САФА

﴿ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ﴾

**Инна-с-Софа́ ва-ль-Марвата мин ша‘а́ъири-Лля́х.**

Воистину, ас-Сафа и аль-Марва — одни из обрядовых знамений Аллаха.

أَبْدَأُ بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ

**Абдаъу би-ма́ бадаъа-Лла́ху би-хи.**

Я начинаю с того, с чего начал Аллах.

## 9. СЛОВА МОЛЬБЫ, ПРОИЗНОСИМЫЕ ВО ВРЕМЯ СТОЯНИЯ НА ХОЛМАХ АС-САФА И АЛЬ-МАРВА

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، أَنْجَزَ وَعْدَهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ

**Ля́ иля́ха илля-Лла́ху вахда-ху ля́ шари́кя ля-ху, ля-ху-ль-мульку ва ля-ху-ль-хамд, ва хува ‘аля́ кулли шайъин кади́р. Ля́ иля́ха илля-Лла́ху вахда-ху, анджаза ва‘да-ху, ва насара ‘абда-ху ва хазама-ль-ахза́ба вахда-ху.**

Нет божества, достойного поклонения, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, Ему принадлежит власть и надлежит хвала, и Он властен над всем сущим. Нет божества, достойного поклонения, кроме одного лишь Аллаха, который выполнил Своё обещание, помог Своему рабу и один разбил племена.

## 10. СЛОВА МОЛЬБЫ, ПРОИЗНОСИМЫЕ В ДЕНЬ АРАФАТА

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

**Ля́ иля́ха илля-Лла́ху вахда-ху ля́ шари́кя ля-ху, ля-ху-ль-мульку ва ля-ху-ль-хамд, ва хува ‘аля́ кулли шайъин кади́р.**

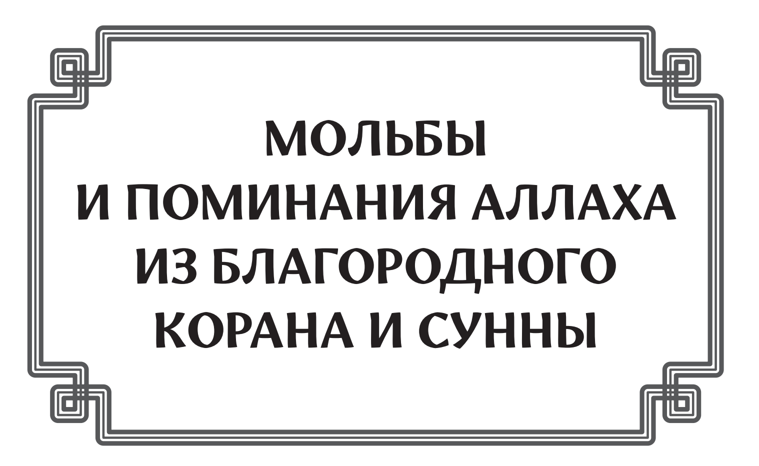
Нет божества, достойного поклонения, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, Ему принадлежит власть и надлежит хвала, и Он властен над всем сущим.

# 11. СЛОВА МОЛЬБЫ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ ПРОИЗНОСИТЬ ПРИ БРОСАНИИ КАМЕШКОВ В ДЖАМАРАТ

اللَّهُ أَكْبَرُ

**Алла́ху акбар!**

Аллах велик!



# МОЛЬБЫ И ПОМИНАНИЯ АЛЛАХА ИЗ БЛАГОРОДНОГО КОРАНА И СУННЫ

﴿ حَسْبِيَ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۖ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُۖ
وَهُوَ رَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيمِ ﴾

**Хасби-йа-Лла́ху ля́ иля́ха илля хува ‘аляй-хи таваккяль-ту ва хува Раббу-ль-‘арши-ль-‘азы́м.**

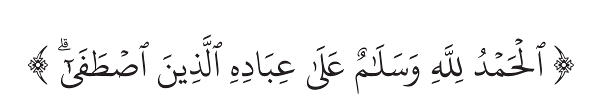
Мне достаточно Аллаха! Нет божества, достойного поклонения, кроме Него. Я уповаю только на Него, ибо Он — Господь великого Трона.

﴿ فَتَعَٰلَى ٱللَّهُ ٱلۡمَلِكُ ٱلۡحَقُّۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ
رَبُّ ٱلۡعَرۡشِ ٱلۡكَرِيمِ ﴾

**Фа-та‘а́ля-Лла́ху-ль-Малику-ль-Хакку ля́ иля́ха илля хува Раббу-ль-‘арши-ль-кяри́м.**

Превыше всего Аллах, Истинный Властелин! Нет божества, достойного поклонения, кроме Него, Господа благородного Трона.

*




**Аль-хамду ли-Лля́хи ва саля́мун ‘аля́ ‘иба́ди-хи-ллязи́на-стофа́.**

Хвала Аллаху и мир Его избранным рабам.

*

﴿ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَلَهُ
ٱلۡحَمۡدُ فِي ٱلۡأٓخِرَةِۚ وَهُوَ ٱلۡحَكِيمُ ٱلۡخَبِيرُ ﴾

**Аль-хамду ли-Лля́хи-ллязи́ ля-ху ма́ фи-с-сама́ва́ти ва ма́ фи-ль-арды ва ля-ху-ль-хамду фи-ль-а́хирати ва хува-ль-Хаки́му-ль-Хаби́р.**

Хвала Аллаху, Которому принадлежит то, что на небесах, и то, что на земле. Ему же надлежит хвала в Последней жизни. Он — Мудрый, Ведающий.

*

﴿ حَسْبِيَ ٱللَّهُۖ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ ٱلْمُتَوَكِّلُونَ ﴾

**Хасби-йа-Лла́ху ‘аляй-хи йатаваккялю-ль-мутаваккилю́н.**

Довольно мне Аллаха. На Него одного уповают уповающие.

*

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

**Ля́ иля́ха илля-Лла́ху вахда-ху ля́ шари́кя ля-ху, ля-ху-ль-мульку ва ля-ху-ль-хамд, ва хува ‘аля́ кулли шайъин кади́р.**

Нет божества, достойного поклонения, кроме одного лишь Аллаха, у Которого нет сотоварища, Ему принадлежит власть и надлежит хвала, и Он властен над всем сущим.

*

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

**Ля́ хауля ва ля́ куввата илля би-Лля́х.**

Нет силы и мощи ни у кого, кроме Аллаха.

*

﴿ حَسْبُنَا ٱللَّهُ وَنِعْمَ ٱلْوَكِيلُ ﴾

**Хасбу-на-Лла́ху ва ни‘ма-ль-Вaки́ль.**

Достаточно нам Аллаха, прекрасный Он Покровитель.

*

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ

**Субха́на-Лла́хи ва би-хамди-хи субха́на-Лла́хи-ль-‘Азы́м.**

Пречист Аллах и хвала Ему, пречист Аллах Великий.

*

سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ

**Субха́на-Лла́хи ва-ль-хамду ли-Лля́хи ва ля́ иля́ха илля-Лла́ху ва-Лла́ху акбар.**

Пречист Аллах! И Хвала Аллаху! И нет божества, достойного поклонения, кроме Аллаха! И Аллах Превелик!

*

سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ

**Субха́на-Лла́хи ва би-хамди-хи ‘адада халькы-хи, ва ридо́ нафси-хи, ва зината ‘арши-хи ва мида́да кялима́т-хи.**

Пречист Аллах и хвала Ему столько раз, сколько существует Его творений, и столько раз, сколько будет угодно Ему, пусть вес этих слов будет равен весу Его трона, и пусть для записи их потребуется столько же чернил, сколько нужно их для записи слов Его!

*

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا، وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي

**Ля́ иля́ха илля-Лла́ху вахда-ху ля́ шари́ка ля-ху, Алла́ху акбару каби́ран, ва-ль-хамду ли-Лля́хи кяси́ран, ва субха́на-Лла́хи Рабби-ль-‘а́лями́н, ва ля́ хауля ва ля́ куввата илля би-Лля́хи-ль-‘Ази́зи-ль-Хаки́м, Алла́хумма-гъфир ли́ ва-рхам-ни́, ва-хди-ни́, ва-рзукъ-ни́.**

Нет божества, достойного поклонения, кроме одного лишь Аллаха, у которого нет сотоварища. Аллах велик, намного (более велик, чем всё остальное), многая хвала Аллаху. Пречист Аллах, Господь миров, и нет мощи и силы ни у кого, кроме Аллаха, Всемогущего, Мудрого! О Аллах, прости меня и помилуй меня, и выведи меня на правильный путь, и даруй мне средства к существованию.

*

رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا

**Рады́-ту би-Лля́хи Раббан, ва би-ль-исла́ми ди́нан, ва би-Мухаммадин расу́лян.**

Доволен я Аллахом как Господом, исламом — как религией и Мухаммадом — как посланником.

*

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

**Субха́на-кя-Лла́хумма, ва би-хамди-кя, ва таба́ракя-сму-кя, ва та‘а́ля джадду-кя ва ля́ иля́ха гайру-кя.**

Пречист Ты, о Аллах, и хвала Тебе, благословенно Имя Твоё, превыше всего величие Твоё, и нет божества, достойного поклонения, кроме Тебя!

*

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ

**Ля́ иля́ха илля-Лла́ху-ль-‘Азы́му-ль-Хали́м, ля́ иля́ха илля-Лла́ху, Раббу-ль-‘арши-ль-‘азы́м, ля́ иля́ха илля-Лла́ху, Раббу-с-сама́ва́ти, ва Раббу-ль-арды, ва Раббу-ль-‘арши-ль-кяри́м.**

Нет божества, достойного поклонения, кроме Аллаха, Великого, Кроткого; нет божества, достойного поклонения, кроме Аллаха, Господа великого трона; нет божества, достойного поклонения, кроме Аллаха, Господа небес и Господа земли, и Господа благородного трона.

*




**Рабба-на́ такаббаль мин-на́ инна-кя анта-с-сами́‘у-ль-‘али́м.**

Господь наш, прими от нас! Воистину, Ты — Слышащий, Знающий.

*

﴿ رَبَّنَآ ءَاتِنَا فِى ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِى ٱلْءَاخِرَةِ حَسَنَةً
وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴾

**Рабба-на́ а́ти-на́ фи-д-дунья́ хасанатан ва фи-ль-арды хасанатан ва кы-на́ ‘аза́ба-н-на́р.**

Господь наш, даруй нам в мире этом добро и в мире вечном добро и защити нас от мук огня!

*

﴿ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذۡنَآ إِن نَّسِينَآ أَوۡ أَخۡطَأۡنَاۚ رَبَّنَا وَلَا تَحۡمِلۡ عَلَيۡنَآ
إِصۡرٗا كَمَا حَمَلۡتَهُۥ عَلَى ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِنَاۚ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلۡنَا مَا لَا
طَاقَةَ لَنَا بِهِۦۖ وَٱعۡفُ عَنَّا وَٱغۡفِرۡ لَنَا وَٱرۡحَمۡنَآۚ أَنتَ مَوۡلَىٰنَا
فَٱنصُرۡنَا عَلَى ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴾

**Рабба-на́ ля́ туъа́хыз-на́ ин наси́-на́ ау ахтаъ-на́. Рабба-на́ ва ля́ тахмиль ‘аляй-на́ исран кя-ма́ хамаль-та-ху ‘аля-ллязи́на мин кабли-на́. Рабба-на́ ва ля́ тухаммиль-на́ ма́ ля́ то́ката ля-на́ би-хи ва-‘фу ‘ан-на́ ва-гъфир ля-на́ ва-рхам-на́. Анта мауля́-на́, фа-нсур-на́ ‘аля-ль-кауми-ль-кя́фири́н.**

Господь наш! Не наказывай нас, если мы позабыли или ошиблись. Господь наш! Не возлагай на нас бремя, которое Ты возложил на наших предшественников. Господь наш! Не обременяй нас тем, что нам не под силу. Будь снисходителен к нам! Прости нас и помилуй!

Ты — наш Покровитель. Помоги же нам одержать верх над неверующими людьми.

*

﴿ رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً ۚ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْوَهَّابُ ﴾

**Рабба-нá ля́ тузигъ кулю́ба-нá ба‘да из хадай-та-нá ва хаб ля-нá мин лядун-кя рахматан инна-кя анта-аль-ваххáб.**

Господь наш! Не уклоняй наши сердца в сторону после того, как Ты наставил нас на прямой путь, и даруй нам милость от Себя, ведь Ты — Дарующий!

*

﴿ رَبَّنَآ إِنَّنَآ ءَامَنَّا فَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ ٱلنَّارِ ﴾

**Рабба-нá инна-нá áман-нá фа-гъфир ля-нá зуну́ба-нá ва кы-нá ‘азáба-н-нáр.**

Господь наш! Воистину, мы уверовали. Прости же нам наши грехи и защити нас от мучений в Огне.

*

﴿ رَبِّ هَبْ لِي مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۖ إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴾

**Рабби хаб ли́ мин лядун-кя зурриййатан тоййибатан, инна-кя сами́‘у-д-ду‘а́.**

Господи, пошли мне праведное потомство, поистине, Ты — Слышащий мольбу.

*

﴿ رَبَّنَآ ءَامَنَّا بِمَآ أَنزَلْتَ وَٱتَّبَعْنَا ٱلرَّسُولَ فَٱكْتُبْنَا مَعَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴾

**Рабба-на́ а́ман-на́ би-ма́ анзаль-та ва-ттаба‘-на-р-расу́ля фа-ктуб-на́ ма‘а-ш-ша́хиди́н.**

Господь наш! Мы уверовали в то, что Ты ниспослал, и последовали за посланником. Запиши же нас в число свидетельствующих.

*

﴿ رَّبَّنَآ إِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُنَادِى لِلْإِيمَٰنِ أَنْ ءَامِنُوا۟ بِرَبِّكُمْ فَـَٔامَنَّا ۚ رَبَّنَا فَٱغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّـَٔاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ

ٱلْأَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾ رَبَّنَا وَءَاتِنَا مَا وَعَدتَّنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ
ٱلْقِيَٰمَةِ ۗ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ ٱلْمِيعَادَ ﴿١٩٤﴾ ﴾

**Рабба-на́ инна-на́ сами‘-на́ муна́дийан йуна́ди́ ли-ль-и́ма́ни ан а́мину́ би-Рабби-кум фа-а́ман-на́, Рабба-на́ фа-гъфир ля-на́ зуну́ба-на́ ва кяффир ‘ан-на́ саййиъа́ти-на́ ва таваффа-на́ ма‘а-ль-абра́р. Рабба-на́ ва а́ти-на́ ма́ ва‘ад-та-на́ ‘аля́ русули-кя ва ля́ тухзи-на́ йаума-ль-кыя́мати инна-кя ля́ тух-лифу-ль-ми́‘а́д.**

Господь наш! Мы услышали глашатая (Мухаммада), который призывал к вере: «Уверуйте в вашего Господа», — и мы уверовали. Господь наш! Прости нам наши грехи, отпусти нам наши прегрешения и упокой нас вместе с благочестивыми. Господь наш! Даруй нам то, что Ты обещал нам через Своих посланников, и не позорь нас в День воскресения, ведь Ты не нарушаешь обещаний.

*

﴿ رَبَّنَا ظَلَمْنَآ أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا
لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴾

**Рабба-на́ залям-на́ анфуса-на́ ва ин лям тагъфир ля-на́ ва тархам-на́ ля-наку́нанна мин-аль-ха́сири́н.**

Господи наш! Мы поступили несправедливо по отношению к себе, и, если Ты не простишь нам и не помилуешь нас, мы окажемся потерпевшими убыток.

*


﴿ رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴾

**Рабба-на́ ля́ тадж‘аль-на́ ма‘а-ль-кауми-з-зо́лими́н.**

Господь наш! Не помещай нас с людьми несправедливыми!»

*

﴿ أَنتَ وَلِيُّنَا فَٱغۡفِرۡ لَنَا وَٱرۡحَمۡنَاۖ وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡغَٰفِرِينَ ﴾

**Анта валийййу-на́ фа-гъфир ля-на́ ва-рхам-на́ ва Анта хайру-ль-га́фири́н.**

Ты — наш Покровитель, прости же нас и помилуй, ибо Ты — Наилучший из прощающих! Предпиши для нас добро в этом мире и в Последней жизни, ибо мы обращаемся к Тебе.

*

﴿ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡنَا رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا فِتۡنَةٗ لِّلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ٨٥ وَنَجِّنَا بِرَحۡمَتِكَ مِنَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴾

**ʻАля-Лла́хи таваккяль-на́, Рабба-на́ ля́ тадж'аль-на́ фитнатан ли-ль-кауми-з-зо́лими́н. Ва наджжи-на́ би-рахмати-кя мин-аль-кауми-ль-кя́фири́н.**

Мы уповаем на одного Аллаха. Господь наш, не делай нас искушением для людей несправедливых! По Своей милости спаси нас от людей неверующих.

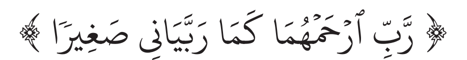
*

﴿ رَبِّ ٱجۡعَلۡنِي مُقِيمَ ٱلصَّلَوٰةِ وَمِن ذُرِّيَّتِيۚ رَبَّنَا وَتَقَبَّلۡ دُعَآءِ ٤٠ رَبَّنَا ٱغۡفِرۡ لِي وَلِوَٰلِدَيَّ وَلِلۡمُؤۡمِنِينَ يَوۡمَ يَقُومُ ٱلۡحِسَابُ ﴾

**Рабби-дж'аль-ни́ мукы́ма-с-соля́ти ва мин зурийййат-и́ Рабба-на́ ва такаббаль ду'а́. Рабба-на́-гъфир ли́ ва ли-ва́лидай-йа ва ли-ль-муъмини́на йаума йаку́му-ль-хиса́б.**

Господи! Включи меня и моё потомство в число тех, кто совершает молитву. Господь наш! Прими мою мольбу. Господь наш! Прости меня, моих родителей и верующих в тот день, когда будет представлен счёт.

*



**Рабби-рхам-хума́ кя-ма́ раббайа́-ни́ соги́ра.**

Господи! Помилуй, моих родителей, как они вырастили и воспитали меня маленьким.

*

﴿ رَبَّنَآ ءَاتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحۡمَةٗ وَهَيِّئۡ لَنَا مِنۡ أَمۡرِنَا رَشَدٗا ﴾

**Рабба-на́ а́ти-на́ мин лядун-кя рахматан ва хайййиъ ля-на́ мин амри-на́ рашада.**

Господь наш! Даруй нам от Себя милость и устрой наше дело наилучшим образом.

*

﴿ رَبِّ ٱشۡرَحۡ لِي صَدۡرِي ٢٥ وَيَسِّرۡ لِيٓ أَمۡرِي ﴾

**Рабби-шрах ли́ содри́ ва йассир ли́ амри́.**

Господи, расширь мне грудь и облегчи мою миссию.

*




**Рабби зид-ни́ ‘ильма.**

Господь мой! Умножь моё знание.

*




**Субха́на-кя инн-и́ кун-ту мин-аз-зо́лими́н.**

Нет божества, достойного поклонения, кроме Тебя! Пречист Ты! Поистине, я был из числа несправедливых.

*

﴿ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَٰتِ ٱلشَّيَٰطِينِ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ
أَن يَحْضُرُونِ ﴾

**Рабби а‘у́зу би-кя мин хамаза́ти-ш-шайа́ты́н. Ва а‘у́зу би-кя Рабби ан йахдуру́н.**

Господи! Я прибегаю к Тебе от наваждений дьяволов. Я прибегаю к Тебе, Господи, дабы они не приближались ко мне.

*

﴿ رَبَّنَآ ءَامَنَّا فَٱغۡفِرۡ لَنَا وَٱرۡحَمۡنَا وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴾

**Рабба-на́ а́ман-на́ фа-гфир ля-на́ ва-рхам-на́ ва Анта хайру-р-ра́хими́н.**

Господи! Мы уверовали. Прости же нас и помилуй, ибо Ты — Наилучший из милосердных.

*




**Рабби-гъфир ва-рхам ва Анта хайру-р-ра́хими́н.**

Господи, прости и помилуй, ведь Ты — Наилучший из милосердных!

*

﴿ رَبَّنَا ٱصۡرِفۡ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَۖ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴾

**Рабба-на-сриф ‘ан-на́ ‘аза́ба джаханнама инна ‘аза́ба-ха́ кя́на гара́ма.**

Господь наш! Отврати от нас мучения в Геенне, поскольку мучения там не отступают.

*

﴿ رَبَّنَا هَبۡ لَنَا مِنۡ أَزۡوَٰجِنَا وَذُرِّيَّٰتِنَا قُرَّةَ أَعۡيُنٖ وَٱجۡعَلۡنَا لِلۡمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴾

**Рабба-нá хаб ля-нá мин азвáджи-нá ва зурриййати-нá куррата а‘йунин ва-дж‘аль-нá ли-ль-муттакы́на имáма.**

Господь наш! Даруй нам отраду глаз в наших супругах и потомках и сделай нас образцом для богобоязненных.

*

﴿ رَبِّ أَوۡزِعۡنِيٓ أَنۡ أَشۡكُرَ نِعۡمَتَكَ ٱلَّتِيٓ أَنۡعَمۡتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَٰلِدَيَّ وَأَنۡ أَعۡمَلَ صَٰلِحٗا تَرۡضَىٰهُ وَأَدۡخِلۡنِي بِرَحۡمَتِكَ فِي عِبَادِكَ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴾

**Рабби авзи‘-нú ан ашкура ни‘мата-кя-ллятú ан‘ам-та ‘аляй-йа ва ‘аля вáлидай-йа ва ан а‘маля сóлихан тардó-ху ва адхиль-нú би-рахмати-кя фú ‘ибáди-кя-с-сóлихúн.**

Господи! Внуши мне быть благодарным за Твою милость, которую Ты оказал мне и моим родителям, и совершать праведные деяния, которыми Ты будешь доволен. Введи меня по Своей милости в число Своих праведных рабов.

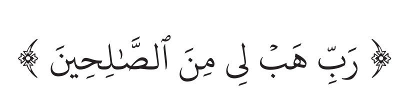
*

﴿ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَٱغْفِرْ لِي ﴾

**Рабби инн-и́ золям-ту нафс-и́ фа-гъфир ли́.**

Господи! Я поступил несправедливо по отношению к себе. Прости же меня!

*




**Рабби хаб ли́ мин-ас-со́лихи́н.**

Господи, одари меня потомством из числа праведников!

*

﴿ رَبَّنَا ٱغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَٰنِنَا ٱلَّذِينَ سَبَقُونَا بِٱلْإِيمَٰنِ وَلَا تَجْعَلْ
فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ رَبَّنَآ إِنَّكَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴾

**Рабба-на-гъфир ля-нá ва ли-ъихвáни-на-ллязи́на сабакý-нá би-ль-и́мáни ва ля́ тадж‘аль фи́ кулю́би-нá гыллян ли-ллязи́на áманý. Рабба-нá инна-кя раъýфун рахи́м.**

Господь наш, прости нас и наших братьев, которые уверовали раньше нас! Не насаждай в наших сердцах ненависти и зависти к тем, кто уверовал. Господь наш! Воистину, Ты — Сострадательный, Милующий.

*

﴿ رَّبَّنَا عَلَيْكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ ۝٤ رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَٱغْفِرْ لَنَا رَبَّنَآ ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيزُ ٱلْحَكِيمُ ﴾

**Рабба-нá ‘аляй-кя таваккяль-нá ва иляй-кя анаб-нá ва иляй-кя-ль-масы́р. Рабба-нá ля́ тадж‘аль-нá фитнатан ли-ллязи́на кяфарý ва-гфир ля-нá Рабба-нá инна-кя анта-ль-‘ази́зу-ль-хаки́м.**

Господь наш! На Тебя одного мы уповаем, к Тебе одному мы обращаемся, и к Тебе предстоит возвращение. Господь наш! Не делай нас искушением для тех, которые не веруют. Господь наш, прости нас, ведь Ты — Могущественный, Мудрый.

*

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ بِذَنْبِي، فَاغْفِرْ لِي إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

**Алла́хумма анта Рабб-и́, ля́ иля́ха илля анта, халякъ-та-ни́ ва ана ‘абду-кя, ва ана ‘аля́ ‘ахди-кя ва ва‘ди-кя ма-стато‘-ту. А‘у́зу би-кя мин шарри ма́ сана‘-ту, абу́ъу ля-кя би-ни‘мати-кя ‘аляй-йа ва абу́ъу би-занб-и́, фа-гъфир ли́ фа-инна-ху ля́ йагъфиру-з-зуну́ба илля анта.**

О Аллах, Ты — Господь мой, и нет никого, достойного поклонения, кроме Тебя; Ты создал меня, и я — Твой раб, и я буду верен обещанию и договору с Тобой, покуда у меня хватит сил. Прибегаю к Твоей защите от зла того, что я сделал, признаю милость, оказанную Тобой мне, и признаю грех свой, прости же меня, ибо, поистине, никто не прощает грехов, кроме Тебя!

*

اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا

أَنْتَ، فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

**Алла́хумма инн-и́ залям-ту нафс-и́ зульман кяси́ран, ва ля́ йагъфиру-з-зуну́ба илля́ анта, фа-гъфир ли́ магъфира-тан мин ‘инди-кя ва-рхам-ни́, инна-кя анта-ль-гафу́ру-р-рахи́м.**

О Аллах, я был не справедлив к себе, и никто не прощает грехов, кроме Тебя, даруй мне Твоё прощение и окажи мне милость, ведь Ты — Всепрощающий, Милующий.

*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ

**Алла́хумма инн-и́ а‘у́зу би-кя мин-аль-хамми ва-ль-хазани, ва-ль-‘аджзи ва-ль-кясали, ва-ль-джубни ва-ль-бухли, ва дола‘и-д-дейни ва галабати-р-риджа́ль.**

О Аллах! Прошу Твоей защиты от тревоги и печали, и немощи, и лени, и трусости, и жадности, и бремени долга, и притеснения людей.

*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أُرَدَّ إِلَى أَرْذَلِ الْعُمْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدُّنْيَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ

**Алла́хумма инн-и́ а‘у́зу би-кя мин-аль-бухли, ва а‘у́зу би-кя мин-аль-джубни, ва а‘у́зу би-кя ан урадда иля́ арзали-ль-‘умри, ва а‘у́зу би-кя мин фитнати-д-дунйа́, ва а‘у́зу би-кя мин ‘аза́би-ль-кабр.**

О Аллах, поистине, я прибегаю к Тебе от скупости, и я прибегаю к Тебе от малодушия, и я прибегаю к Тебе от того, чтобы оказаться дряхлым стариком, и я прибегаю к Тебе от искушений мира этого, и я прибегаю к Тебе от мучений могилы.

*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ وَالْهَرَمِ، وَالْمَأْثَمِ وَالْمَغْرَمِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ، وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْغِنَى وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْفَقْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ، اللَّهُمَّ اغْسِلْ عَنِّي خَطَايَايَ بِمَاءِ الثَّلْجِ

وَالْبَرَدِ، وَنَقِّ قَلْبِي مِنَ الْخَطَايَا كَمَا نَقَّيْتَ الثَّوْبَ الْأَبْيَضَ مِنَ الدَّنَسِ، وَبَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ

**Алла́хумма инн-и́ а‘у́зу би-кя мин-аль-кясали ва-ль-харами, ва-ль-маъсами ва-ль-магърами, ва мин фитнати-ль-кабри ва ‘аза́би-ль-кабри, ва мин фитнати-н-на́ри ва ‘аза́би-н-на́р, ва мин шарри фитнати-ль-гына́! Ва а‘у́зу би-кя мин фитнати-ль-факъри, ва а‘у́зу би-кя мин фитнати-ль-маси́хи-д-даджжа́ль! Алла́хумма-гъсиль ‘ан-ни́ хата́йа́-йа би-ма́ъи-с-сальджи ва-ль-барад, ва наккы кальб-и́ мин-аль-хата́йа́ кя-ма́ наккай-та-с-сауба-ль-абйада мин-ад-данаси ва ба́‘ид байн-и́ ва байна хата́йа́-йа кя-ма́ ба́‘ад-та байна-ль-машрикы ва-ль-магъриб.**

О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от лени и одряхления, от грехов и долгов, от искушения могилы и мучений могилы, от искушения огня, и мучений огня, и от зла искушения богатством! И я прибегаю к Тебе от искушения бедностью, и я прибегаю к Тебе от искушения Антихриста! О Аллах, смой мои прегрешения водой из снега и града и очисть сердце моё от прегрешений подобно тому, как очищаешь Ты белую одежду от грязи, и удали (меня) от прегрешений моих, как удалил Ты восток от запада!

رَبِّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي كُلِّهِ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطَايَايَ وَعَمْدِي وَجَهْلِي وَهَزْلِي وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ؛ أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

**Рабби-гъфир ли́ хаты́ъат-и́ ва джахл-и́ ва исра́ф-и́ фи́ амр-и́ кулли-хи ва ма́ анта а‘ляму би-хи мин-ни́, Алла́хумма-гъфир ли́ хата́йа́-йа ва ‘амд-и́ ва джахл-и́ ва хазл-и́ ва куллю за́ликя ‘инд-и́, Алла́хумма-гъфир ли́ ма́ каддам-ту ва ма́ аххар-ту ва ма́ асрар-ту ва ма́ а‘лян-ту анта-ль-мукаддиму ва анта-ль-муъаххиру ва анта ‘аля кулли шайъин кади́р.**

Господи, прости мне мой грех, моё незнание, и преступление границ во всех моих делах, и то, о чём Ты знаешь лучше меня! О Аллах, прости мне мои грехи, совершенные умышленно и по незнанию, или в шутку, и всё остальное. О Аллах, прости мне мои прошлые и будущие грехи, то, что я совершил скрыто и явно, Ты — выдвигающий (людей) вперёд и отодвигающий назад, и Ты над всякой вещью мощен!

*

**اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَاوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنْزِلَ التَّوْرَاةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ، اقْضِ عَنَّا الدَّيْنَ وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ**

**Алла́хумма, рабба-с-сама́ва́ти, ва раббаль-арди, ва рабба-ль-‘арши-ль-‘азы́м, рабба-на́ ва рабба кулли шайъин, фа́лика-ль-хабби ва-н-нава́, ва мунзиля-т-таура́ти ва-ль-инджи́ли валь-фурка́н, а‘у́зу би-кя мин шарри кулли шайъин, анта а́хизун би-на́сыйати-хи! Анта-ль-аввалю фа-ляйса кабля-кя шайъун, ва анта-ль-ахиру фа-ляйса ба‘да-кя шайъун, ва анта-з-зо́хиру фа-ляйса фаука-кя шайъун, ва анталь-ба́тыну фа-ляйса ду́на-кя шайъун, икъды ‘ан-на-д-дейна ва агъни-на́ мин-аль-факър.**

О Аллах, Господь небес, Господь земли, Господь великого престола, Господь наш, и Господь всего, Тот, Кто расщепляет зёрна и ядра, (Тот, Кто) ниспослал Тору, Евангелие и Фуркан, прибегаю к Твоей защите от зла всего дурного, (ибо всё) это подвластно Тебе! Ты — Первый, и не было ничего до Тебя, Ты — Последний,

и не будет ничего после Тебя, Ты — Побеждающий, и нет ничего над Тобой, Ты — Скрытый, и нет ничего за Тобой, помоги нам выплатить наш долг, и избавь нас от бедности.

*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ

**Алла́хумма, инн-и́ а‘у́зу би-кя мин шарри ма́ ‘амиль-ту ва мин шарри ма́ лям а‘маль.**

О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от зла того, что я сделал, и от зла того, чего я не делал!

*

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلْ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ

**Алла́хумма, аслих ли́ ди́н-и́ аллязи́ хува ‘исмату амр-и́, ва аслих ли́ дуни́а́-йа-ллятѝ фи́-ха́ ма‘а́ш-и́, ва аслих ли́ а́хират-и́-ллятѝ фи́-ха́ ма‘а́д-и́, ва-дж‘али-**

**ль-хайáта зийáдатан лú фú кулли хайр, вадж‘алиль-маута рáхатан лú мин кулли шарр.**

О Аллах, приведи для меня в порядок мою религию, которая служит мне защитой (во всех) моих делах, и приведи для меня в порядок мир этот, в котором я живу, и приведи для меня в порядок мир вечный, куда я вернусь, и сделай так, чтобы жизнь (только) добавляла мне всякого блага, и сделай для меня смерть отдохновением от всякого зла!

*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى وَالتُّقَى وَالْعَفَافَ وَالْغِنَى

**Аллáхумма, инн-ú ас-ъалю-кя-ль-худа ва-т-тукá, ва-ль-‘афáфа ва-ль-гынá.**

О Аллах, поистине я прошу Тебя о руководстве, богобоязненности, воздержанности и достатке.

*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ، وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ، اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكِّهَا أَنْتَ خَيْرُ مَنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيُّهَا وَمَوْلَاهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ

عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا

**Алла́хумма, инн-и́ а‘у́зу би-кя мин-аль-‘аджзи, ва-ль-кясали, ва-ль-джубни, ва-ль-бухли, ва-ль-харами ва ‘аза́би-ль-кабри! Алла́хумма, а́ти нафс-и́ таква́-ха́, ва закки-ха́, Анта хайру ман закка́-ха́, Анта Валиййу-ха́ ва Мауля́-ха́! Алла́хумма, инн-и́ а‘у́зу би-кя мин ‘ильмин ля́ йанфа‘, ва мин кальбин ля́ йахша‘, ва мин нафсин ля́ ташба‘, ва мин да‘ватин ля́ йустаджа́бу ля-ха́.**

О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от слабости, нерадения, скупости, старческой дряхлости и мучений могилы! О Аллах, даруй душе моей благочестие и очисти её, (ведь) Ты — лучший из очищающих её, и Ты — её Покровитель и Владыка! О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от бесполезного знания, и от сердца, не проявляющего смирения, и от души, которая не (может) насытиться, и от мольбы, которой не внемлют!

*

اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ أَنَبْتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِعِزَّتِكَ لَا إِلَهَ إِلَّا

أَنْتَ أَنْ تُضِلَّنِي، أَنْتَ الْحَيُّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَالْجِنُّ وَالْإِنْسُ يَمُوتُونَ

**Алла́хумма, ля-кя аслям-ту, ва би-кя а́ман-ту, ва ‘аляй-кя тавакkяль-ту, ва иляй-кя анаб-ту, ва би-кя ха́сам-ту. Алла́хумма, инн-и́ а‘у́зу би-‘иззати-кя ля́ иля́ха илля анта ан тудылья-ни́! Анта-ль-хаййу-ллязи́ ля́ йаму́ту ва-ль-джинну ва-ль-инсу йаму́ту́н.**

О Аллах, Тебе я предаюсь, в Тебя верую, на Тебя уповаю, к Тебе обращаюсь и благодаря Тебе веду споры. О Аллах, поистине, я прибегаю к защите всемогущества Твоего — нет божества, достойного поклонения, кроме Тебя — от того, чтобы Ты сбил меня с пути! Ты — Живой, который не умрёт, а джинны и люди смертны.

*

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ دِقَّهُ وَجُلَّهُ، وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ، وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ

**Алла́хумма-гъфир ли́ занб-и́ кулля-ху: дикка-ху ва джулля-ху, ва авваля-ху ва а́хира-ху, ва ‘аля́ний-ата-ху ва сирра-ху.**

О Аллах, прости мне все мои грехи: малые и большие, первые и последние, явные и тайные.

*

اللَّهُمَّ رَبَّ جَبْرَائِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتُلِفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ؛ إِنَّكَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

**Алла́хумма Рабба Джабра́ъи́ля ва Мика́ъи́ля ва Исра́фи́ля фа́тира–с-сама́ва́ти ва-ль-ард, ‘а́лима-ль-гайби ва-ш-шаха́дати анта тахкуму байна ‘иба́ди-кя фи́-ма́ кя́ну́ фи́-хи йахталифу́н, ихди-ни́ ли-ма-хтулифа фи́-хи мин-аль-хаккы би-ъизни-кя инна-кя тахди́ ман таша́ъу иля́ сира́тын мустакы́м.**

О Аллах, Господь Джибриля, Микаиля и Исрафиля, Творец небес и земли, Знающий явное и скрытое! Ты выносишь решение между Своих рабов, в чём они разошлись! Выведи меня в том, в чём возникло разногласие к истине, с Твоего дозволения, истинно, Ты ведёшь, кого пожелаешь по прямому пути.

*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ، وَبِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ، لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ

**Алла́хумма, инн-и́ а‘у́зу би-рида́-кя мин сахати-кя, ва би-му‘а́фа́ти-кя мин ‘уку́бати-кя, ва а‘у́зу би-кя мин-кя! Ля́ ухсы́ сана́ъан ‘аляй-кя Анта кя-ма́ ас-най-та ‘аля́ нафси-кя.**

О Аллах, поистине, я прибегаю к защите Твоего благоволения от Твоего гнева, и к прощению Твоему от наказания Твоего, и прибегаю к Твоей защите от Тебя! Не перечислить мне (всех) похвал Тебе, (которых) Ты (достоин), так, как Сам Ты (сделал это), воздав их Себе.

*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرَكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ

**Алла́хумма инн-и́ а‘у́зу би-кя мин джахди-ль-баля́ъи ва дараки-ш-шака́ъи ва су́ъиль-када́ъи ва шама́тати-ль-а‘да́ъ.**

О Аллах, поистине, я прибегаю к Твоей защите от трудностей испытания, от того, чтобы не постигло (меня) бедствие, от дурного предустановления и от злорадства врагов.

*

**اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُوراً، وَفِي لِسَانِي نُوراً، وَفِي سَمْعِي نُوراً، وَفِي بَصَرِي نُوراً، وَمِنْ فَوْقِي نُوراً، وَمِنْ تَحْتِي نُوراً، وَعَنْ يَمِينِي نُوراً، وَعَنْ شِمَالِي نُوراً، وَمِنْ بَيْنِ يَدَيَّ نوراً، وَمِنْ خَلْفِي نُوراً، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُوراً، وَأَعْظِمْ لِي نُوراً**

**Алла́хумма-дж‘аль фи́ кальб-и́ ну́ран, ва фи́ лиса́н-и́ ну́ран, ва фи́ сам‘-и́ ну́ран, ва фи́ басар-и́ ну́ран, ва мин фаук-ы́ ну́ран, ва мин тахт-и́ ну́ран, ва ‘ан йами́н-и́ ну́ран, ва ‘ан шима́л-и́ ну́ран, ва мин ама́м-и́ ну́ран, ва мин хальф-и́ ну́ран, ва-дж‘аль фи́ нафс-и́ ну́ран, ва а‘зым ли́ ну́ран.**

О Аллах, помести в сердце моё свет, и в язык мой свет, и в слух мой свет, и в зрение моё свет, и помести надо мной свет, и подо мной свет, и справа от меня свет, и слева от меня свет, и передо мной свет, и позади меня свет, и помести свет в душу мою, и сделай свет для меня великим.

*

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلَ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

**Алла́хумма, солли ‘аля́ Мухаммадин, ва ‘аля́ а́ли Мухаммад, кя-ма́ солляй-та ‘аля́ Ибра́хи́ма, ва ‘аля́ а́ли Ибра́хи́м, инна-кя хами́дун маджи́д. Алла́хумма ба́рик ‘аля́ Мухаммадин, ва ‘аля́ а́ли Мухаммад, кя-ма́ ба́рак-та ‘аля́ Ибра́хи́ма, ва ‘аля́ а́ли Ибра́хи́м, инна-кя хами́дун маджи́д.**

О Аллах, благослови Мухаммада и семейство Мухаммада, как благословил Ты Ибрахима и семейство Ибрахима, поистине, Ты — Достойный Хвалы, Славный! О Аллах, ниспошли благословения Мухаммаду и семейству Мухаммада, как ниспослал Ты благословения Ибрахиму и семейству Ибрахима, поистине, Ты — Достойный Хвалы, Славный.

*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنَ الْخَيْرِ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّرِّ كُلِّهِ عَاجِلِهِ وَآجِلِهِ مَا عَلِمْتُ مِنْهُ وَمَا لَمْ أَعْلَمْ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَاذَ بِهِ عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ وَمَا قَرَّبَ إِلَيْهَا مِنْ قَوْلٍ أَوْ عَمَلٍ، وَأَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَ كُلَّ قَضَاءٍ قَضَيْتَهُ لِي خَيْراً

**Алла́хумма инн-и́ ас-ъалю-кя мин-аль-хайри кулли-хи ‘а́джили-хи ва а́джили-хи, ма́ ‘алим-ту мин-ху ва ма́ лям а‘лям, ва а‘у́зу би-кя мина-ш-шарри кулли-хи ‘а́джили-хи ва а́джили-хи, ма́ ‘алим-ту мин-ху ва ма́ лям а‘лям. Алла́хумма инн-и́ ас-ъалю-кя мин хайри ма́ саъаля-кя ‘абду-кя ва набиййу-кя, ва а‘у́зу би-кя мин шарри ма-ста‘а́за би-кя мин-ху ‘абду-кя ва набиййу-кя. Алла́хумма инн-и́ ас-ъалю-кя-ль-джанната ва ма́ карраба иляй-ха́ мин каулин ау ‘амалин, ва а‘у́зу би-кя мин-н-на́ри ва ма́ карраба иляй-ха́ мин каулин ау ‘амалин, ва ас-ъалю-кя ан тадж‘аля кулля кадо́ъин кадой-та-ху ли́ хайра.**

О Аллах, поистине, я прошу Тебя (даровать мне) в мире этом и в мире вечном всё благое, о чём я знаю и

о чём не знаю, и прибегаю к Твоей защите от любого зла, о котором я знаю и о котором не знаю. О Аллах, я прошу Тебя о том благом, о чём просил Тебя Твой раб и Твой пророк, и прибегаю к Твоей защите от зла того, от чего просил защиты Твой раб и Твой пророк. О Аллах, я прошу Тебя о рае (и прошу указать мне) такие слова или дела, которые приближают к (раю), и прибегаю к Твоей защите от огня и от любых слов или дел, которые приближают к (огню) и прошу Тебя привести к благому исходу всё, что Ты судил мне.

*

اللَّهُمَّ بِعِلْمِكَ الْغَيْبَ وَقُدْرَتِكَ عَلَى الْخَلْقِ أَحْيِنِي مَا عَلِمْتَ الْحَيَاةَ خَيْراً لِي، وَتَوَفَّنِي إِذَا عَلِمْتَ الْوَفَاةَ خَيْراً لِي، اللَّهُمَّ وَأَسْأَلُكَ خَشْيَتَكَ فِي الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةَ، وَأَسْأَلُكَ كَلِمَةَ الْحَقِّ فِي الرِّضَا وَالْغَضَبِ، وَأَسْأَلُكَ الْقَصْدَ فِي الْفَقْرِ وَالْغِنَى، وَأَسْأَلُكَ نَعِيماً لَا يَنْفَدُ، وَأَسْأَلُكَ قُرَّةَ عَيْنٍ لَا تَنْقَطِعُ، وَأَسْأَلُكَ الرِّضَا بَعْدَ الْقَضَاءِ، وَأَسْأَلُكَ بَرْدَ الْعِيشِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَأَسْأَلُكَ لَذَّةَ النَّظَرِ إِلَى وَجْهِكَ، وَالشَّوْقَ إِلَى لِقَائِكَ، فِي غَيْرِ ضَرَّاءَ مُضِرَّةٍ، وَلَا فِتْنَةٍ مُضِلَّةٍ، اللَّهُمَّ زَيِّنَّا بِزِينَةِ الْإِيمَانِ، وَاجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ

**Алла́хумма би-‘илми-кя-ль-гайба ва кудрати-кя ‘аля-ль-халькы ахйи-ни́ ма́ ‘алим-та-ль-хайа́та хайран ли́ ва таваффа-ни́ иза́ ‘алим-та-ль-вафа́та хайран ли́. Алла́хумма ва ас-ъалю-кя хашйата-кя фи-ль-гайби ва-ш-шаха́дати, ва ас-ъалю-кя калимата-ль-хаккы фи-р-рида ва-ль-гадаби, ва ас-ъалю-кя-ль-касда фи-ль-факри ва-ль-гына́, ва ас-ъалю-кя на‘и́ман ля́ йянфаду, ва ас-ъалю-кя куррата ‘айнин ля́ танкаты‘у, ва ас-ъалю-кя-р-ридо́ ба‘да-ль-кадо́ъи, ва ас-ъалю-кя барда-ль-‘айши ба‘да-ль-маути, ва ас-ъалю-кя лаззата-н-назари иля́ ваджхи-кя, ва-ш-шаука иля́ лико́ъи-кя фи гайри дарра́ъи мудырратин ва ля́ фитнатин мудыллятин. Алла́хумма зеййин-на́ би-зинати-ль-и́ма́ни, ва-дж‘аль-на́ худа́тан мухтади́на.**

О Аллах, ради Твоего знания о сокровенном и Твоей способности творить, продли мою жизнь, если Ты знаешь, что жизнь будет для меня лучше, и упокой меня, если Ты знаешь, что смерть будет для меня лучше! О Аллах, я прошу Тебя [внушить мне] страх перед Тобой в сокровенном и явном, и прошу Тебя [помочь мне говорить] правдивое и справедливое слово в гневе и довольстве! Я прошу Тебя об умеренности в нужде и богатстве, и прошу Тебя о блаженстве, которое не закончится, и прошу Тебя об усладе для глаз, которая не прервётся, и прошу Тебя [помочь мне] быть довольным судьбой! Я прошу Тебя о приятной жизни после смерти, и прошу Тебя [позволить мне] насладиться

взором на Твой Лик, и прошу Тебя [помочь мне] стремиться к встрече с Тобой, чтобы не помешало этому ни несчастье, которое причиняет вред, ни искушение, которое сбивает с пути! О Аллах, укрась нас верой и сделай нас наставниками, следующими прямым путём.

*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي وَآمِنْ رَوْعَاتِي، وَاحْفَظْنِي مِنْ بَيْنَ يَدَيَّ وَمِنْ خَلْفِي وَعَنْ يَمِينِي وَعَنْ شِمَالِي وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي

**Алла́хумма, инн-и́ ас-ъалю-кя-ль-‘афва ва-ль-‘а́фийата фи-д-дунйа́ ва-ль-а́хирати. Алла́хумма, инн-и́ ас-ъалю-кя-ль-‘афва ва-ль-‘а́фийата фи́ ди́н-и́ ва дунйа́-йа ва ахл-и́ ва мал-и́. Алла́хумма-стур ‘аура́т-и́ ва-а́мин рау‘а́т-и́, Алла́хумма-хфаз-ни́ мин байни йадай-йа, ва мин хальф-и́, ва ‘ан ями́н-и́, ва ‘ан шима́л-и́ ва мин фаук-и́, ва а‘у́зу би-‘азамати-кя ан угъта́ля мин тахт-и́.**

О Аллах, поистине, я прошу Тебя о прощении и благополучии в мире этом и в мире ином, о Аллах,

поистине, я прошу Тебя о прощении и благополучии в моей религии и моих мирских делах, в моей семье и моём имуществе. О Аллах, прикрой мою наготу и огради меня от страха, о Аллах, защити меня спереди, и сзади, и справа, и слева, и сверху, и я прибегаю к величию Твоему от того, чтобы быть предательски убитым снизу!

*

اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكَهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ وَشِرْكِهِ

**Алла́хумма, фа́тыра-с-сама́ва́ти ва-ль-арды, ‘а́лима-ль-гайби ва-ш-шаха́дати, рабба кулли шайъин ва мали́ка-ху, ашхаду ан ля́ иля́ха илля анта, а‘у́зу би-кя мин шарри нафс-и́ ва шарри-ш-шайта́ни ва ширки-хи.**

О Аллах, Творец небес и земли, Знающий сокрытое и явное, Господь и Владыка всего, свидетельствую, что нет божества, достойного поклонения, кроме Тебя, прибегаю к Твоей защите от зла собственной души и (также) от зла шайтана и его многобожия.

*

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الثَّبَاتَ فِي الْأَمْرِ وَالْعَزِيمَةَ عَلَى الرُّشْدِ، وَأَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ شُكْرَ نِعْمَتِكَ وَحُسْنَ عِبَادَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ قَلْباً سَلِيماً وَلِسَاناً صَادِقاً، وَأَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا تَعْلَمُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا تَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا تَعْلَمُ، إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ

**Алла́хумма, инн-и́ ас-ъалю-кя-с-саба́та фи-ль-амри, ва-ль-‘ази́мата ‘аля-р-рушди. Ва-ас-ъалю-кя му́джиба́ти рахмати-кя ва ‘аза́ъима магъфирати-кя. Ва-ас-ъалю-кя шукра ни‘мати-кя ва хусна ‘иба́дати-кя. Ва-ас-ъалю-кя кальбан сали́ман ва лиса́нан со́дикан. Ва ас-ъалю-кя мин хайри ма́ та‘ляму. Ва а‘у́зу би-кя мин шарри ма́ та‘ляму ва астагъфиру-кя ли-ма́ та‘лям. Инна-кя ‘алля́му-ль-гуйу́б.**

О Аллах! Молю Тебя укрепить меня в делах и даровать решимость идти прямым путём! Прошу у Тебя [всего, что ведёт меня к] Твоей милости и Твоему полному прощению. Прошу у Тебя [сделать меня] благодарным за Твоё благодеяние и наилучше поклоняющимся Тебе! Прошу у Тебя сердце здравое и язык правдивый! Прошу у Тебя самое лучшее, что известно Тебе. Упаси меня от зла, известного Тебе! Прошу у Тебя прощения за то, что Ты знаешь, ведь Ты — Знающий сокрытое.

*

اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ،
وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ

**Алла́хумма-кфи-ни́ би-халя́ли-кя ‘ан хара́ми-кя ва-агни-ни́ би-фадли-кя ‘ам-ман сива́-кя.**

О Аллах, избавь меня от запрещённого Тобой посредством дозволенного Тобой и по милости Твоей избавь меня от необходимости в ком бы то ни было, кроме Тебя!

*

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَدَنِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي سَمْعِي، اللَّهُمَّ عَافِنِي فِي بَصَرِي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ

**Алла́хумма, ‘а́фи-ни́ фи́ бадан-и́. Алла́хумма, ‘а́фи-ни́ фи́ сам‘-и́. Алла́хум-ма, ‘а́фи-ни́ фи́ басар-и́, ля́ иля́ха илля Анта! Алла́хумма, инн-и́ а‘у́зу би-кя мин-аль-куфри ва-ль-фаъкри. Алла́хумма, инн-и́ а‘у́зу би-кя мин ‘аза́би-ль-кабри, ля́ иля́ха илля Анта.**

О Аллах, исцели моё тело, о Аллах, исцели мой слух, о Аллах, исцели моё зрение, нет божества достойного поклонения, кроме Тебя! О Аллах, поистине, я прибегаю к Тебе от неверия и от бедности, и я прибегаю к Тебе от мучений могилы, нет божества достойного поклонения, кроме Тебя!

*

رَبِّ أَعِنِّي وَلَا تُعِنْ عَلَيَّ، وَانْصُرْنِي وَلَا تَنْصُرْ عَلَيَّ، وَامْكُرْ لِي وَلَا تَمْكُرْ عَلَيَّ، وَاهْدِنِي وَيَسِّرْ الْهُدَى لِي، وَانْصُرْنِي عَلَى مَنْ بَغَى عَلَيَّ، رَبِّ اجْعَلْنِي لَكَ شَكَّاراً، لَكَ ذَكَّاراً، لَكَ رَهَّاباً، لَكَ مِطْوَاعاً، لَكَ مُخْبِتاً، إِلَيْكَ أَوَّاهاً مُنِيباً، رَبِّ تَقَبَّلْ تَوْبَتِي، وَاغْسِلْ حَوْبَتِي، وَأَجِبْ دَعْوَتِي، وَثَبِّتْ حُجَّتِي، وَسَدِّدْ لِسَانِي، وَاهْدِ قَلْبِي، وَاسْلُلْ سَخِيمَةَ صَدْرِي

**Рабби а‘ин-ни́ ва ля́ ту‘ин ‘аляй-йа, ва-нсур-ни́ ва ля́ тансур ‘аляй-йа, ва-мкур ли́ ва ля́ тамкур ‘аляй-йа, ва-хди-ни́ ва яссир-иль-худа́ ли́, ва-нсур-ни́ ‘аля ман багъа́ ‘аляй-йа. Рабби-дж‘аль-ни́ ля-кя шакка́ран, ля-кя закка́ран, ля-кя рахха́бан, ля-кя митъва́‘ан, ля-кя мухъбитан иляй-кя авва́хан муни́бан. Рабби такаббаль таубат-и́, ва-гъсиль хаубат-и́, ва аджиб да‘ват-и́, ва саббит худжат-и́, ва саддид лиса́н-и́, ва-хди кальб-и́, ва-слюль сахи́мата содр-и́.**

Господь мой, помоги мне и не помогай против меня. Сделай меня победителем и не делай меня побеждённым. Сделай хитрость в мою пользу и не даруй хитрости против меня.

Веди меня прямым путём и облегчи для меня путь мой, помоги мне против тех, кто враждовал со мной. Господь мой, сделай меня премного благодарным Тебе, много поминающим Тебя, сильно боящимся Тебя, покорнейшим Тебе, стесняющимся Тебя, плачущим, возвращающимся и кающимся.

Господь мой, прими покаяние моё, отчисти меня от грехов моих, ответь на мою мольбу, аргументы мои сделай твердыми, укрепи мою речь, наставь сердце моё, и сделай правильной, и очисти грудь мою от ненависти и злобы.

*

# МУХТАСАР ТАФСИР АЛЬ-БАГАВИ

## - ТОМ 1 -

Абу Мухаммад аль-Хусейн ибн Мас‘уд аль-Багави



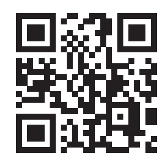

«Тафсир» аль-Багави является средним по объёму комментарием, в котором коранические аяты толкуются с помощью хадисов от пророка Мухаммада, а также сообщений от его сподвижников, табиинов и богословов последующих поколений.

Что касается краткой версии его тафсира, которую читатель держит в своих руках, то её составил доктор шейх ‘Абдуллах ибн Ахмад ибн ‘Али Зейд. Его работа заключалась в том, что он оставил в сокращённой версии то, что было необходимым и достаточным для разъяснения смысла аятов, исключив иснады, некоторые положения фикха, большинство исраилиятов и ограничившись упоминанием одного хадиса на ту или иную тему вместо нескольких.

Книга полезна для тех, кто углублённо изучает Коран, тафсиры и шариатские науки.

Перевод на русский язык под редакцией Зайнуллина Р.Ф.

АУДИО ЛЕКЦИИ В TELEGRAM:



КУПИТЬ ОНЛАЙН НА WILDBERRIES:



# ОСНОВЫ В ТАФСИРЕ

Мухаммад ибн Салих аль-‘Усеймин

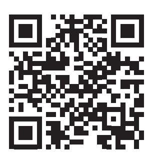



Данный труд представляет собой перевод книги, которая была подготовлена на основе двух серий уроков по толкованию основ тафсира, которые шейх Ибн ‘Усеймин проводил в мечети г. Унайза в 1416 и 1419 годах по хиджре. Шейх дал разъяснение (шарх) на своё же небольшое послание, которое до этого составил сам.

Учёные, да помилует их Аллах, заложили основы в каждой области наук. Учёные по фикху установили основы фикха, учёные хадиса — терминологию хадисов, для того чтобы люди обращались к ним, поскольку обращение к фундаменту наук — это и есть истинное знание, а знание о частных вопросах и ответвлениях религии не является таковым. Для этого составлена эта книга по основам тафсира.

Книга полезна для тех, кто углублённо изучает Коран, тафсиры и шариатские науки.

АУДИО ЛЕКЦИИ В TELEGRAM:



КУПИТЬ ОНЛАЙН НА WILDBERRIES:

